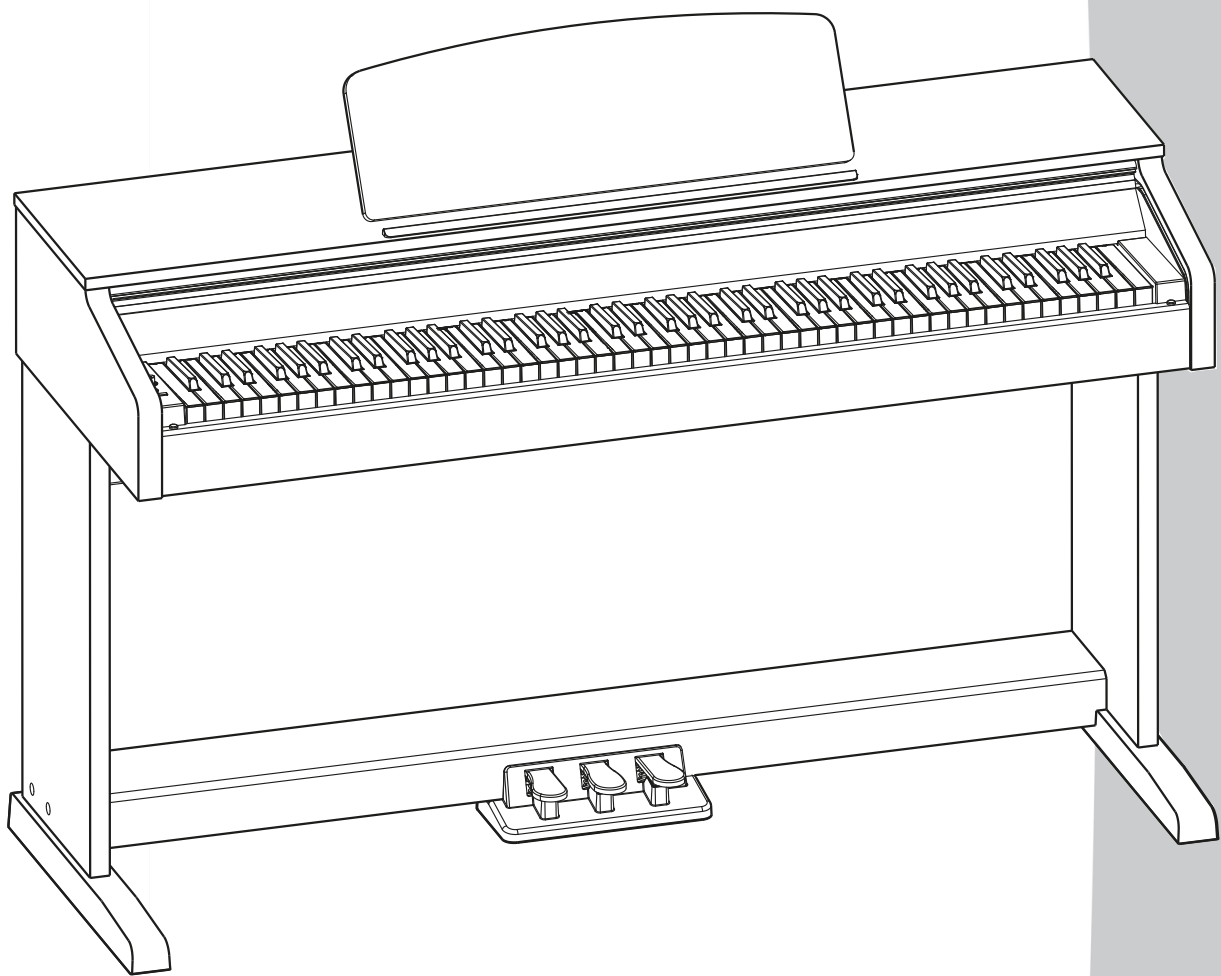


# Digital Piano DP-210



## Bedienungsanleitung

ArtNr 00039141/00039142/00039143

Version 07/2015

## **Herzlichen Glückwunsch!**

Bevor Sie das Gerät einschalten, empfehlen wir, diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen. Verwahren Sie die Betriebsanleitung an einem sicheren Ort auf.

### **Standort**

Um ernsthafte Schäden, Verfärbungen und Fehlfunktionen zu vermeiden, setzen Sie ihr Gerät niemals folgenden Umweltbedingungen aus:

- Direktem Sonnenlicht
- Hohen Temperaturen (in der Nähe von Heizkörpern oder tagsüber im Auto)
- Hoher Luftfeuchtigkeit
- Übermäßigem Staub
- Feuchtigkeit und Nässe
- Starken Vibrationen

### **Stromversorgung**

- Vergewissern Sie sich, dass ein passendes Netzteil verwendet wird, das mit der Eingangsspannung des jeweiligen Landes übereinstimmt.
- Schalten Sie das Gerät aus (OFF), wenn Sie es nicht verwenden.
- Wenn Sie das Gerät eine längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Gewittern.
- Vermeiden Sie die Nutzung einer Steckdose, an denen Geräte mit hohem Strombedarf angeschlossen sind, wie Elektroheizungen oder -öfen. Desweiteren vermeiden Sie die Nutzung von Mehrfachsteckdosen, weil dies die Soundqualität beeinflusst, Funktionsfehler und mögliche Schäden verursachen kann.
- Um Schaden am Gerät oder an anderen, damit verbundenen, Geräten zu vermeiden, schalten Sie alle Gerät AUS, wenn Sie die Verkabelung vornehmen oder lösen.

### **Handling und Transport**

- Benutzen Sie niemals Gewalt an den Reglern, Verbindungen oder anderen Teilen des Instrumentes.
- Reißen Sie nicht an den Steckern, sondern ziehen Sie diese vorsichtig heraus.
- Lösen sie alle Kabelverbindungen, bevor Sie das Gerät transportieren.
- Vermeiden Sie physische Erschütterungen durch Schütteln oder fallen lassen.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Instrument ab, dies kann zu Kratzern oder ernsteren Schäden führen.

### **Reinigung**

- Säubern Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch.
- Um hartnäckige Verschmutzungen zu entfernen, benutzen Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch.
- Benutzen Sie niemals Alkohol oder chemische Reinigungsmittel.
- Vermeiden Sie das Ablegen von Vinyl auf der Oberfläche (Vinyl verklebt und verfärbt die Oberfläche).

### **Elektrische Verträglichkeit**

Dieses Instrument verfügt über digitale Schaltungen und kann evtl. zu Störungen führen, wenn es sich zu nah an Radio- oder Fernsehgeräten befindet. Sollten solche Störungen auftreten, stellen Sie das Instrument weiter entfernt von den betroffenen Geräten auf.

### **Öffnen Sie das Gerät nicht**

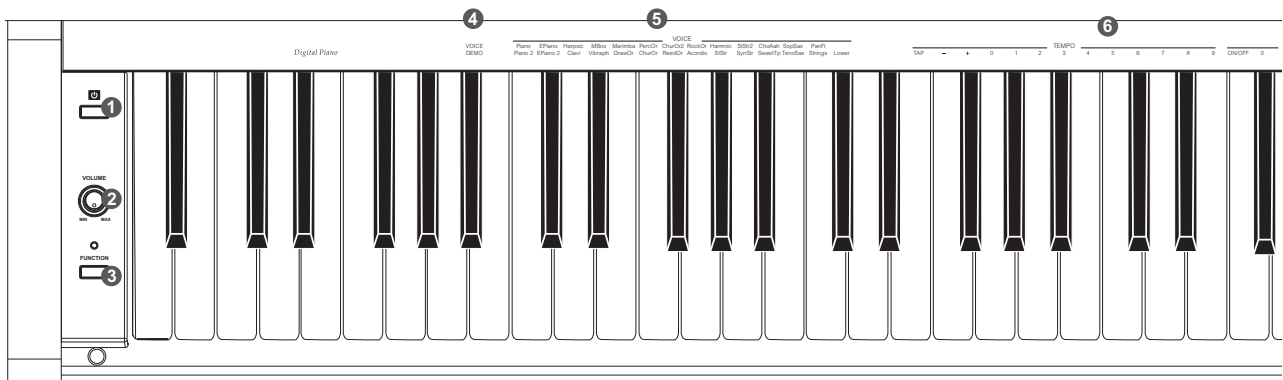
Bei Defekt oder Fehlfunktion geben Sie das Gerät in eine Fachwerkstatt.

# Inhaltsverzeichnis

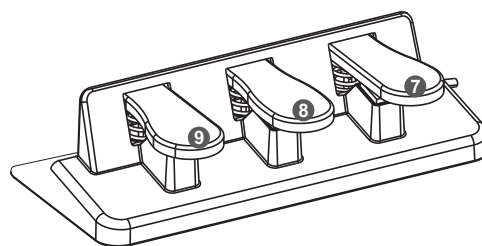
<b>Bedienelemente</b>	<b>4</b>
Vorderseite	4
Rückseite	5
<b>Aufbau</b>	<b>6</b>
Übersicht über die Teile	6
Aufbau	7
Stromversorgung	9
<b>Anschlüsse</b>	<b>9</b>
Kopfhörer	9
Audio-Equipment	10
MP3-/CD-Player	10
Computer	10
<b>Playback des Demosongs</b>	<b>10</b>
Einstellen der Lautstärke	11
<b>Sounds</b>	<b>11</b>
Auswahl eines Sounds	11
Spielen mit zwei Sounds gleichzeitig (Dual Voice)	11
Spielen mit zwei Sounds nebeneinander (Lower Voice)	12
Playback des Sound-Demos	12
Anschlagsempfindlichkeit (Touch Response)	12
<b>Digitale Effekte</b>	<b>13</b>
Reverb und Chorus	13
EQ-Effekt	13
Metronom	13
<b>Tempo</b>	<b>14</b>
<b>Beep-Ton</b>	<b>14</b>
<b>Hilfe bei Störungen</b>	<b>15</b>
Spezifikationen	15
<b>Anhang</b>	<b>16</b>
Übersicht über die Sounds	16
MIDI Implementierung	17
<b>WEEE-Erklärung / Entsorgung</b>	<b>18</b>
<b>Herstellerangaben</b>	<b>18</b>

# Bedienelemente

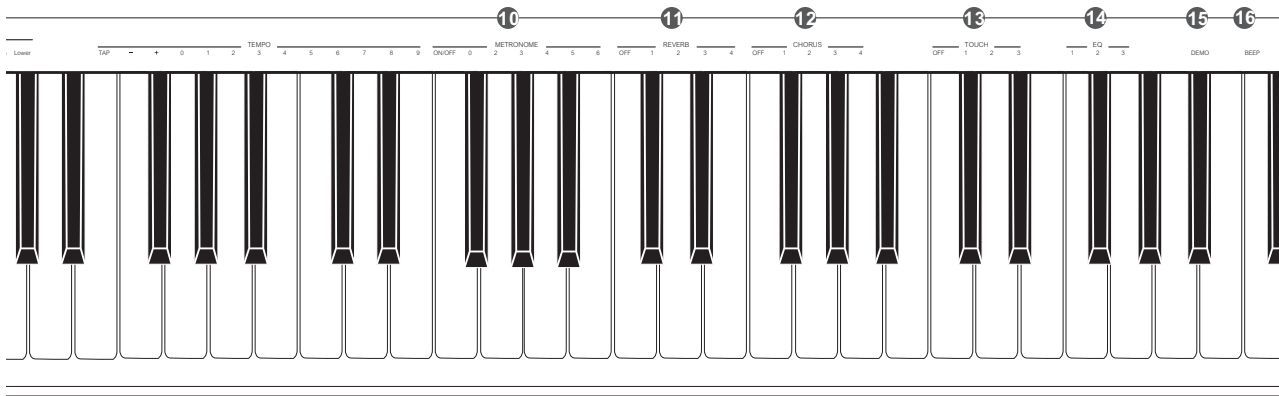
## Vorderseite



1. Ein-/Ausschaltknopf
2. Lautstärkereglern
3. Funktionstaste: Halten Sie diese Taste gedrückt, während Sie spezielle Tasten zusätzlich drücken um verschiedene Funktionen aufzurufen.
4. Voice-Demo-Taste: Um ein Sound-Demo anzuhören, halten Sie die Funktionstaste gedrückt und drücken Sie diese Taste.
5. Voice-Demo-Taste: Um eine Voice auszuwählen, halten Sie die Funktionstaste gedrückt und drücken Sie die Voice-Taste.
6. Tempo-Taste: Halten Sie die Funktionstaste gedrückt und drücken Sie die Tempo-Taste um das aktuelle Tempo Ihren Wünschen anzupassen.



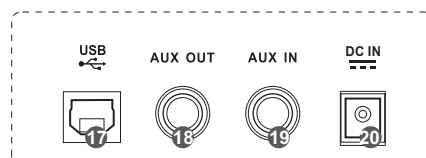
7. Sustain-Pedal: Das rechte Pedal lässt die Töne ausklingen, also ob Sie die Tasten gedrückt halten würden.
8. Sostenuto-Pedal: Das mittlere Pedal erzeugt einen Sustain-artigen Effekt, d.h. die Töne klingen länger. Der Effekt bezieht sich nur auf bereits gespielte Töne. Töne, die Sie nach dem Drücken des mittleren Pedals spielen, sind davon nicht betroffen.
9. Soft-Pedal: Wenn Sie das linke Pedal betätigen, wird die Lautstärke des Pianos reduziert und das Timbre der gespielten Noten leicht verändert.



10. Metronom-Taste: Halten Sie die Funktionstaste gedrückt und drücken Sie ON/OFF um das Metronom an- oder abzuschalten. Halten Sie die Funktionstaste gedrückt und drücken Sie die andere Taste um die Taktart einzustellen.
11. Reverb-Taste: Halten Sie die Funktionstaste gedrückt und drücken Sie ON/OFF um den Reverb-Effekt an- oder abzuschalten. Halten Sie die Funktionstaste gedrückt und drücken Sie die andere Taste um die Art des Reverb einzustellen.
12. Chorus-Taste: Halten Sie die Funktionstaste gedrückt und drücken Sie ON/OFF um den Chorus-Effekt an- oder abzuschalten. Halten Sie die Funktionstaste gedrückt und drücken Sie die andere Taste um die Art des Chorus einzustellen.
13. Touch Response: Halten Sie die Funktionstaste gedrückt und drücken Sie die Touch-Taste um verschiedene Anschlagsstärken auszuwählen.
14. EQ-Taste: Halten Sie die Funktionstaste gedrückt und drücken Sie EQ um den Equalizer-Typ auszuwählen.
15. Demo-Taste: Halten Sie die Funktionstaste gedrückt und drücken Sie die Demo-Taste um den Demo-Song abzuspielen.
16. Beep-Taste: Halten Sie die Funktionstaste gedrückt und drücken Sie die Beep-Taste um den Piepton an- oder abzuschalten.

## Rückseite

17. USB-Buchse: Hier können Sie einen Computer anschließen.
18. AUX-Ausgang: Hier kann Ihr Audio-Equipment angeschlossen werden.
19. AUX-Eingang: Hier können externe Soundquellen wie MP3- oder CD-Player angeschlossen werden.
20. DC IN: Hier wird das 12V-Netzteil angeschlossen.

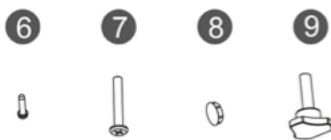
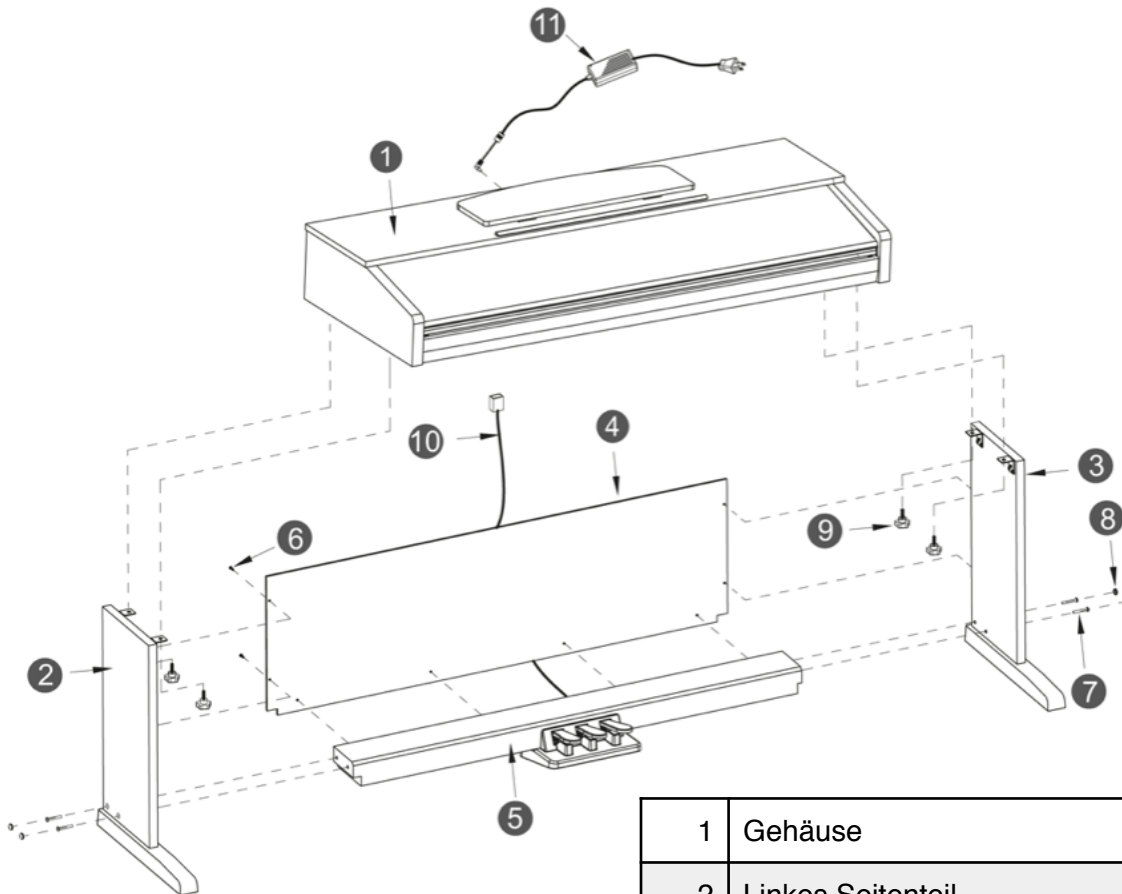


# Aufbau

Diese Kapitel beinhaltet Informationen über den Aufbau Ihres Instrumentes und die Vorbereitung auf das Spielen. Bitte lesen Sie die Informationen sorgfältig bevor Sie das Instrument einschalten.

## Übersicht über die Teile

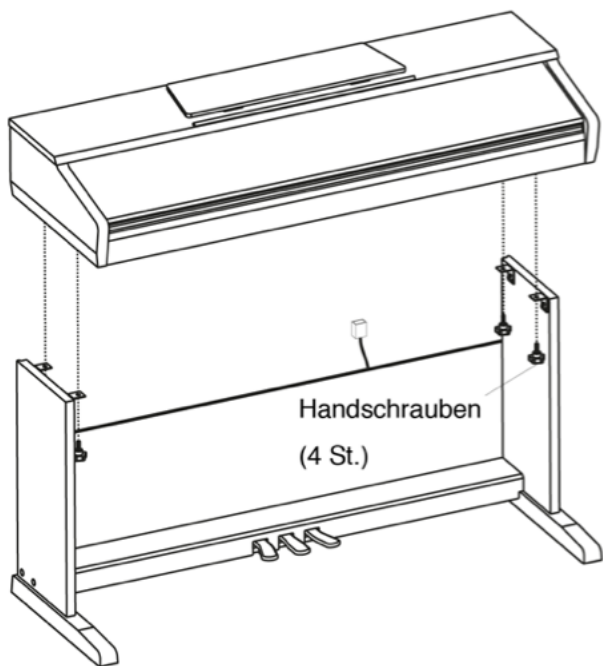
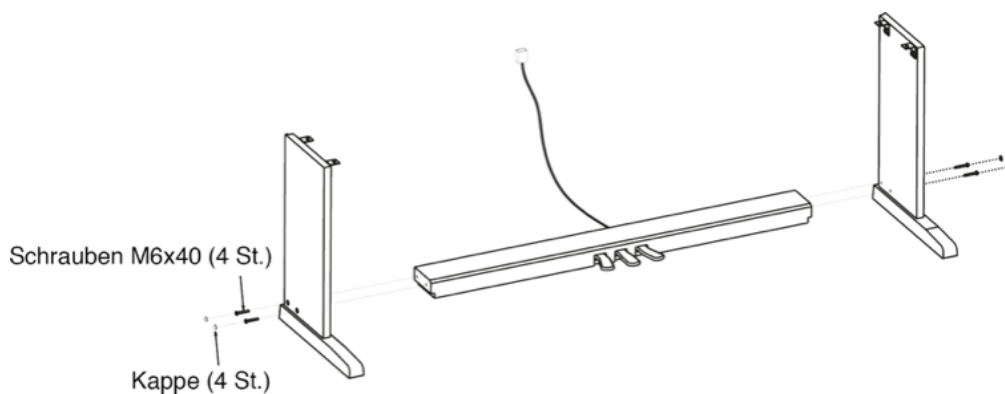
Bevor Sie anfangen, das Instrument aufzubauen, besorgen Sie sich bitte einen Kreuzschlitz-Schraubendreher, da dieser nicht im Lieferumfang enthalten ist und vergewissern Sie sich, dass alle unten aufgeführten Teile im Paket enthalten sind.



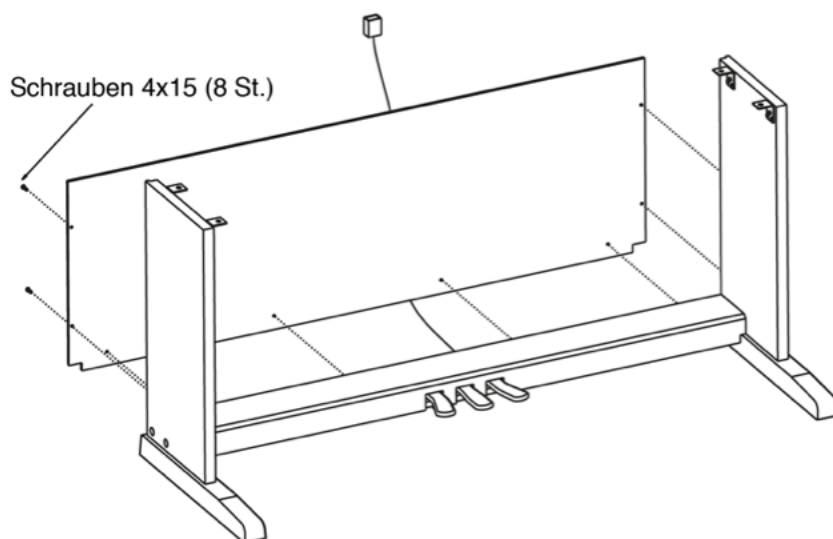
1	Gehäuse
2	Linkes Seitenteil
3	Rechtes Seitenteil
4	Rückwand
5	Pedalkasten
6	Schrauben 4x15PA (8 St.)
7	Schrauben M6x40 (4 St.)
8	Plastikkappen (4 St.)
9	Handschrauben (4 St.)
10	Pedalkabel
11	Netzteil

# Aufbau

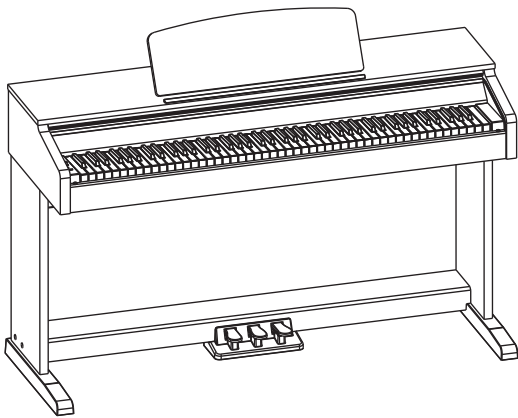
Befestigen Sie die Seitenständer (2 & 3) mit Schrauben (7) am Pedalkasten (5) und decken Sie die Schrauben mit den Plastikkappen ab.



Befestigen Sie die Rückwand mithilfe der Schrauben (6) an Pedalkasten und Seitenständern. Der Stand ist nun fertig.

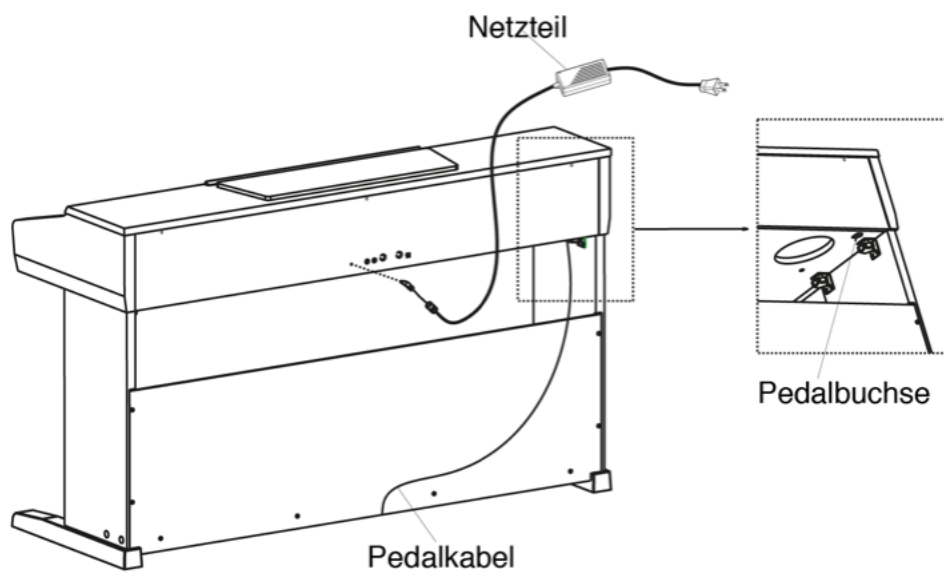


Legen Sie das Piano auf den Stand und befestigen Sie es mit den Handschrauben.



Drehen Sie nun an der Stellschraube am Pedalkasten bis die Pedalbox Bodenkontakt hat.

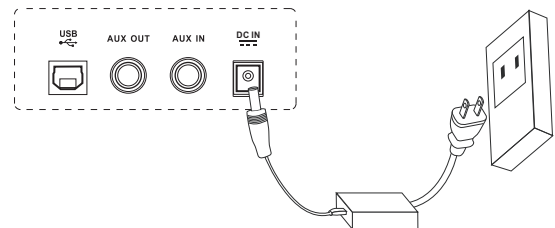
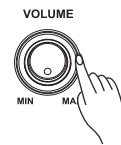
Verbinden Sie das Pedalkabel (10) mit der Pedalbuchse an der Rückseite des Gerätes und verbinden Sie abschließend das Netzteil mit der DC In-Buchse.





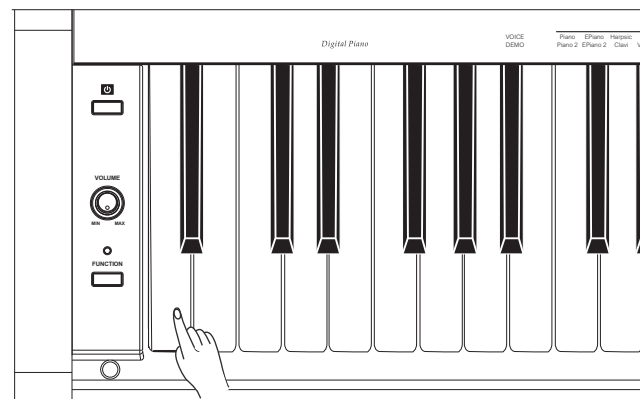
# Stromversorgung

1. Bitte vergewissern Sie sich, dass das Piano ausgeschaltet ist. Bevor Sie das Piano an- oder ausschalten, sollten Sie die Lautstärke des Pianos und der damit eventuell verbundenen Audiogeräte stets auf Minimal stellen.
2. Verbinden Sie das Netzteil mit der dafür vorgesehenen Buchse.
3. Verbinden Sie das Netzteil nun bitte mit einer Steckdose.
4. Drücken Sie die Taste POWER, das LED leuchtet auf und zeigt damit an, dass das Piano eingeschaltet ist.
5. Wenn Sie das Piano wieder ausschalten möchten, drücken Sie die Taste POWER noch einmal.



## Bitte beachten Sie:

1. Um Energie zu sparen, verfügt das Piano über eine automatische Abschaltfunktion. Damit schaltet sich das Piano selbständig aus, wenn Sie es für mehr als 30 Minuten nicht benutzen. Wenn Sie diese Funktion nicht nutzen möchten, halten Sie die Taste AO gedrückt, während Sie das Piano einschalten.
2. Bitte trennen Sie das Piano von der Steckdose, wenn Sie es nicht benutzen oder während eines Gewitters.



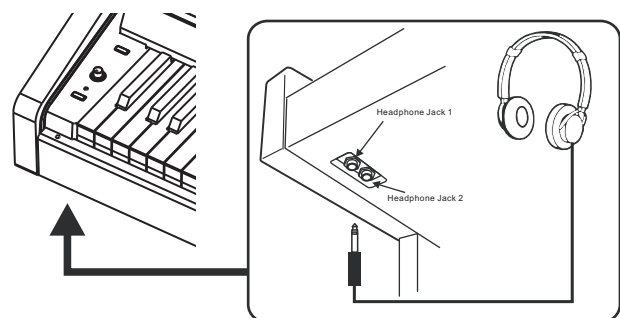
# Anschlüsse

## Kopfhörer

Hier können Sie Standard-Kopfhörer anschließen, wenn Sie in Ruhe üben oder spät in der Nacht noch spielen möchten.

**Buchse 1:** Wenn Sie hier einen Kopfhörer anschließen, hören Sie den Sound sowohl über die Kopfhörer als auch über die Lautsprecher des Instruments.

**Buchse 2:** Wenn Sie diese Buchse nutzen, wird das interne Lautsprechersystem automatisch abgeschaltet. Sie hören den Sound ausschließlich über den Kopfhörer.

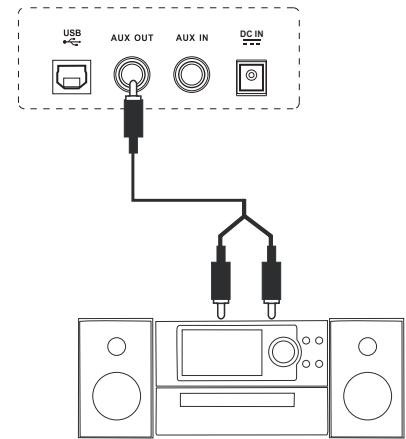


Bitte achten Sie auf eine angepasste Lautstärke, um Ihr Gehör vor Schaden zu bewahren!

## Audio-Equipment

Die Buchse AUX OUT an der Rückseite des Gerätes bietet eine Anschlussmöglichkeit für Verstärker, Stereo-Soundsystem, Mischer oder Recorder. Benutzen Sie ein Audiokabel um die Buchse AUX OUT Ihres Pianos mit der AUX IN-Buchse des anderen Gerätes zu verbinden.

**Bitte beachten Sie:** Um Schäden an Lautsprechern zu vermeiden, stellen Sie bitte sicher, dass Lautstärkereglern stets auf Minimal gedreht sind, bevor Sie Anschlüsse vornehmen.



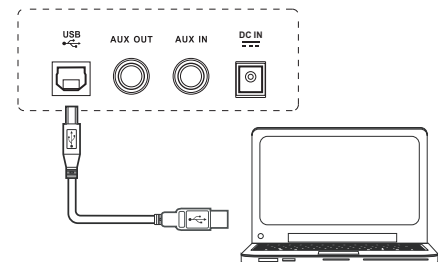
## MP3-/CD-Player

Verbinden Sie den Audio-Ausgang eines MP3/CD-Players mit der AUX.IN-Buchse an der Rückseite Ihres Pianos. Das ankommende Signal wird mit dem Signal des Pianos gemischt, so dass Sie mitspielen können.

## Computer

Sie können einen PC oder ein anderes Gerät mit USB-Audio-Unterstützung mit Ihrem Piano verbinden. Bei Geräten mit einem USB-Kabel können Sie dieses einfach mit der Buchse auf der Rückseite Ihres Pianos verbinden. Sobald der Treiber installiert ist und die Initialisierung abgeschlossen, können Sie das Gerät im Menü der Software auswählen, um MIDI-Daten zu übermitteln.

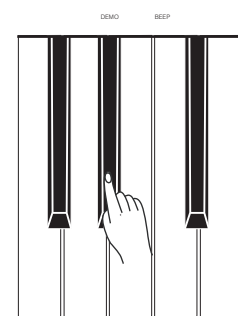
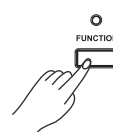
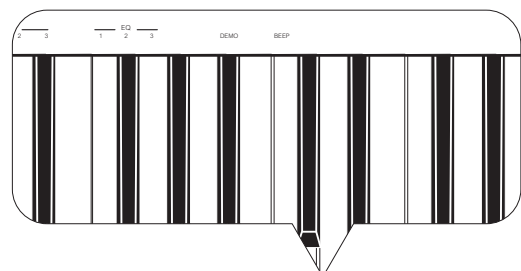
**Bitte beachten Sie:** Wählen Sie nicht für Ein- und Ausgang „USB Audio-Device“ aus, da sonst der Sound überlappt.



## Playback des Demosongs

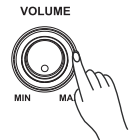
Halten Sie die Funktionstaste gedrückt und drücken Sie DEMO, um den Demo-Song abzuspielen. Drücken Sie abermals, um den Song wieder zu stoppen.

Während der Demo-Song abgespielt wird, ist das Keyboard außer Funktion.



## Einstellen der Lautstärke

Drehen Sie den Regler nach rechts, um die Lautstärke anzuheben und nach links, um sie abzusenken.



## Sounds

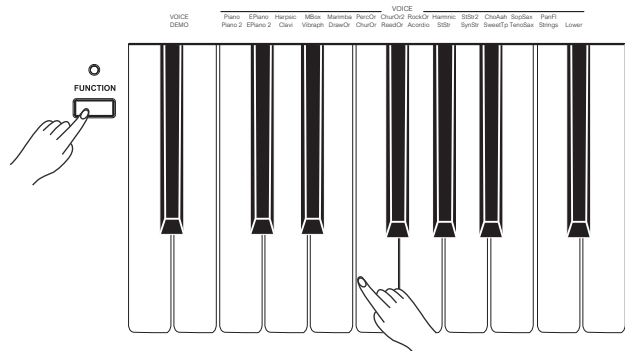
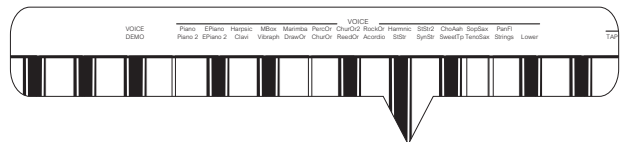
Das Instrument verfügt über 26 ausnehmend realistische Sounds (Voices). Im Anhang finden Sie ein Verzeichnis darüber.

## Auswahl eines Sounds

Halten Sie die Funktionstaste gedrückt und drücken Sie die Taste, mit deren Sound Sie spielen möchten.

### Bitte beachten Sie:

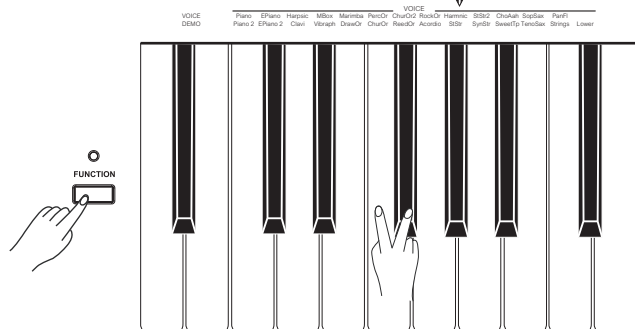
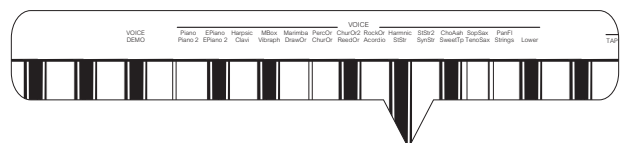
1. Wenn Sie eine Voicetaste ein zweites Mal drücken, wird zwischen Lower und Upper Voice gewechselt. Drücken Sie eine andere Voicetaste, wird sie der entsprechenden Hälfte des Keyboards zugeordnet.
2. Solange nur ein Sound ausgewählt ist, werden die Funktionen „Dual“ und „Lower Voice“ automatisch abgeschaltet.



## Spielen mit zwei Sounds gleichzeitig (Dual Voice)

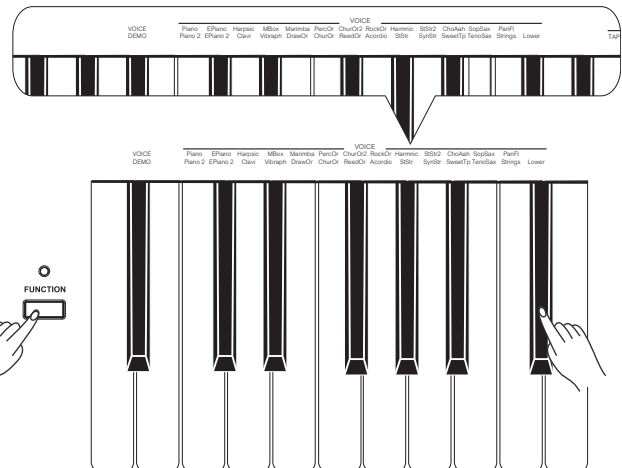
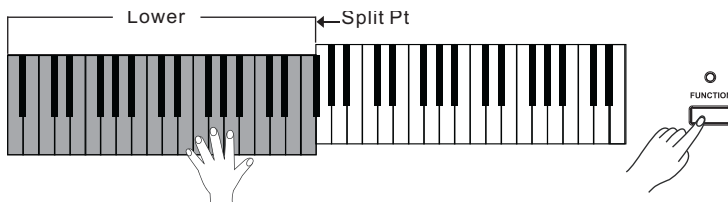
Sie können mit zwei Sounds gleichzeitig spielen, wenn Sie die Funktion „Dual Voice“ auswählen. Drücken Sie dazu bitte die Tasten für die beiden Sounds nacheinander, während Sie die Funktionstaste gedrückt halten.

Bitte beachten Sie: Während die Funktion „Dual Voice“ aktiviert ist, ist automatisch die Funktion „Lower Voice“ deaktiviert.



## Spielen mit zwei Sounds nebeneinander (Lower Voice)

Halten Sie die Funktionstaste gedrückt und wählen Sie „Lower“ auf der Tastatur aus. Dadurch wird die Tastatur bei F#3 automatisch geteilt und „Strings“ als Lower Voice ausgewählt.



## Playback des Sound-Demos

Halten Sie die Funktionstaste gedrückt und drücken Sie VOICE DEMO. Sie hören den Demo-Sound des ausgewählten Sounds. Drücken Sie abermals um das Abspielen wieder zu stoppen. Das Instrument verfügt über 26 Sound-Demos.

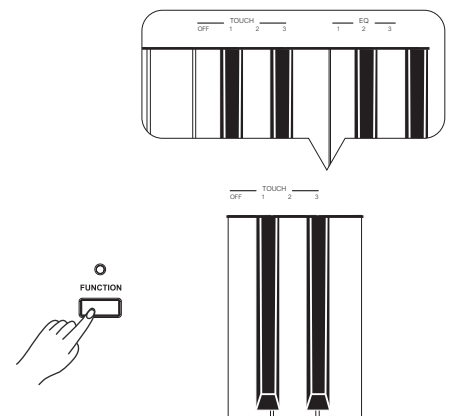
**Bitte beachten Sie:** Im Demomodus steht die Tastatur nicht zur Verfügung.



## Anschlagsempfindlichkeit (Touch Response)

Drücken Sie eine Taste im Bereich Touch Response während Sie die Funktionstaste gedrückt halten.

- 0: Aus
- 1: Weich
- 2: Mittel
- 3: Hart

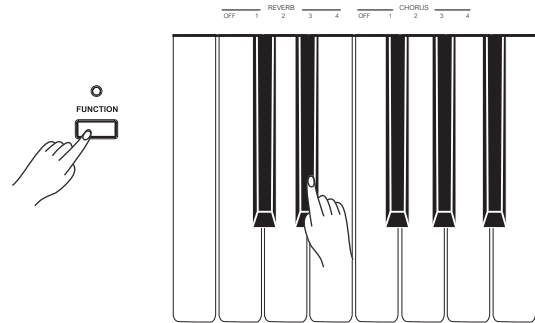
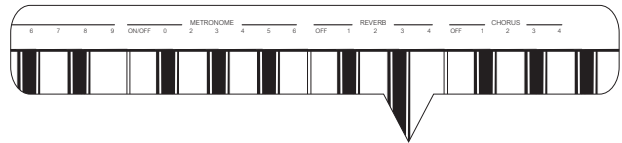


# Digitale Effekte

## Reverb und Chorus

Drücken Sie eine Taste im Effektbereich der Tastatur, während Sie die Funktionstaste gedrückt halten, um einen Effekt auszuwählen.

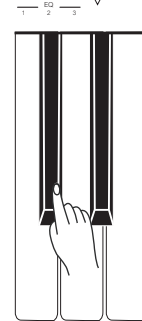
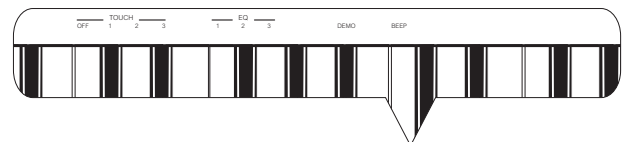
Reverb:	Chorus:
0: aus	0: aus
1: Raum	1: leicht
2: kleine Halle	2: mittel
3: große Halle	3: stark
4: Stadion	4: Flanger



## EQ-Effekt

Der Equalizer ist eine Funktion, die das Gain-Spektrum beeinflusst und somit einen besonderen Effekt erzielt. Das Instrument verfügt über drei Equalizer-Arte. Halten Sie die Funktionstaste gedrückt und drücken Sie die gewünschte Taste im Bereich der EQ-Einstellungen.

- 1: Standard
- 2: Klassisch
- 3: Modern



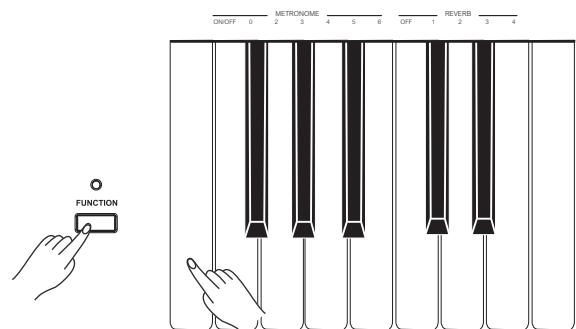
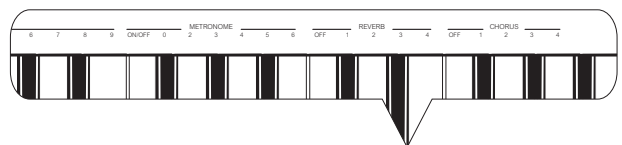
## Metronom

### An- und Ausschalten des Metronoms

Drücken Sie die Taste METRONOME ON/OFF während Sie die Funktionstaste gedrückt halten um das Metronom an- oder abzuschalten.

### Auswahl verschiedener Taktarten

Halten Sie die Funktionstaste gedrückt während Sie die gewünschte Taktart auswählen. Zur Wahl stehen sechs verschiedene Taktarten: 0, 2, 3, 4, 5, 6.

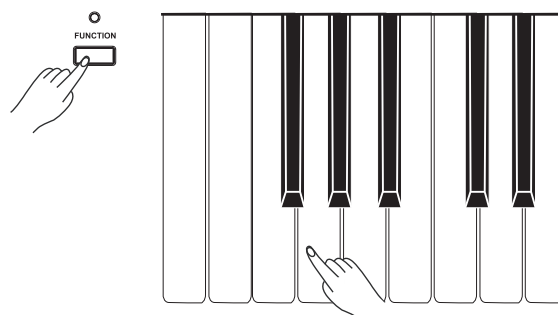
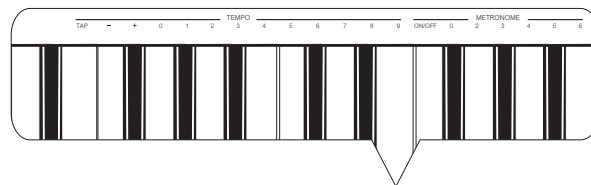


# Tempo

Halten Sie die Funktionstaste gedrückt, während Sie im Auswahlbereich für das Tempo das gewünschte auswählen. Sie können das Tempo über die Tastatur eingeben oder mithilfe der Taste +/- das Tempo erhöhen oder erniedrigen.

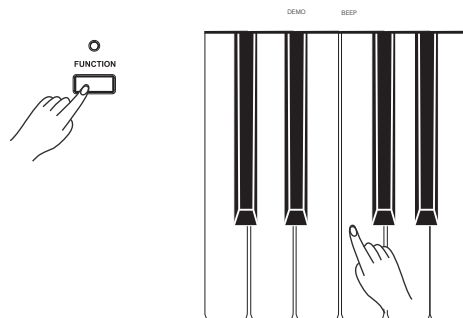
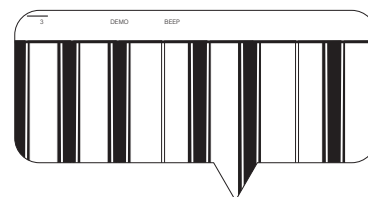
## Bitte beachten Sie:

1. Durch das gleichzeitige Drücken der Taste TEMPO+ und TEMPO- können Sie das Tempo auf die Werkseinstellung von 120 zurücksetzen.
2. Der Tempobereich geht von 30 bis 280.
3. Wenn Sie das Tempo direkt eingeben möchten, geben Sie es bitte dreistellig an. Für Tempo 85 geben Sie beispielsweise 085 ein.



# Beep-Ton

Ab Werk ist der Piepton eingeschaltet. Sie hören somit stets einen Piepton, wenn Sie eine Funktionstaste drücken. Um ihn auszuschalten, halten Sie bitte die Funktionstaste gedrückt während Sie gleichzeitig BEEP OFF drücken. Möchten Sie ihn wieder einschalten, drücken Sie bitte BEEP ON, während Sie die Funktionstaste gedrückt halten.



## Hilfe bei Störungen

Problem	Mögliche Ursache und Behebung
Der Lautsprecher gibt einen „Pop“-Sound von sich, wann immer das Gerät an- oder ausgeschaltet wird.	Das ist normal und kein Grund zur Besorgnis.
Man hört keinen Sound wenn das Keyboard gespielt wird.	Bitte vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke aufgedreht ist.
Es entstehen Geräusche wenn ein Mobiltelefon benutzt wird.	Interferenzen sind in diesem Fall zu erwarten. Um Sie zu vermeiden, sollten Sie das Mobiltelefon in einiger Entfernung zum Instrument benutzen oder es ausschalten.

## Spezifikationen

Tastatur	88 Tasten, Hammermechanik
Polyphonie	64
Sounds	26
Demo	1
Tempo	30-280
Kontrollknöpfe	An/Aus, Lautstärke, Funktion
Kontrolltasten	Sound-Demo, Voice-Auswahl, Tempo-Auswahl, Tempo +/-, Tempo-Direkteingabe, Metronom an/aus, Metronom-Auswahl, Reverb an/aus, Reverb-Auswahl, Chorus an/aus, Chorus-Auswahl, Anschlagdynamik an/aus, Anschlagdynamik-Auswahl, Demo, Piepton
Anschlüsse	Netzteil, Kopfhörer (2 Standard, 1/4"), AUX IN, AUX OUT, USB, Pedale (Sustain, Soft, Sostenuto)
Stromversorgung	Netzteil
Lautsprecher	2 x 25 W
Abmessungen in mm	1380 (B), 485 (T), 850 (H)
Gewicht in kg	42

# Anhang

## Übersicht über die Sounds

NO.	Full Name	Short Name
01	Grand Piano	Piano
02	Grand Piano 2	Piano 2
03	Ele.Piano	EPiano
04	Ele.Piano 2	EPiano 2
05	Harpsichord	Harpsic
06	Clavichord	Clavi
07	Music Box	MBox
08	Vibraphone	Vibraph
09	Marimba	Marimba
10	Drawbar Organ	DrawOr
11	Percussive Organ	PercOr
12	Church Oragn	ChurOr
13	Church Oragn 2	ChurOr 2

NO.	Full Name	Short Name
14	Reed Organ	ReedOr
15	Rock Organ	RockOr
16	Accordion	Acordio
17	Harmonica	Harmnic
18	Stereo Strings	StStr
19	Stereo Strings 2	StStr 2
20	Synth Strings	SynStr
21	Choir Aahs	ChoAah
22	Sweet Trumpet	SweetTp
23	Soprano Sax	SopSax
24	Tenor Sax	TenoSax
25	Pan flute	PanFl
26	Strings	Strings



# MIDI Implementierung

Function		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default Changed	1ch 1-16ch	ALL 1-16ch	
Mode	Default Messages Altered	x x *****	3 3 x	
Note Number	Note :True voice	0—127 *****	0—127 0—127	
Velocity	Note on Note off	o 9nH,V=1-127 x (9nH,V=0)	o 9nH,V=1-127 o(9nH,V=0; 8nH,V=0-127)	
After Touch	key's Ch's	x x	x x	
Pitch Bend		x	o	
Control Change	0 1 5 6 7 10 11 64 65 66 67 80 81 91 93 120 121 123	o x x o o o x x o x o o o o x x o	o o o o o o o o o o o o o o o o o	Bank Select Modulation Portamento Time Data Entry Volume Pan Expression Sustain Pedal Portamento ON/OFF Sostenuto Pedal Soft Pedal Reverb Program Chorus Program Reverb Level Chorus Level All Sound Off Reset All Controllers All Notes Off
Program Change	:true	o *****	o 0—127	
System Exclusive		x	o	
System Common	:SongPosition :Song Select :Tune	x x x	x x x	
System Real Time	:Clock :Commands	x x *1	x x *1	
Aux Messages	:LOCAL ON/OFF :All Notes Off :Active sense :Reset	x o o x	x o o o	
Notes:	*1 When the accompaniment is started, an FAH message is transmitted. When accompaniment is stopped, an FCH message is transmitted. When an FAH message is received, accompaniment is started. When an FCH message is received, accompaniment is stopped.			

- Mode 1: OMNI ON, POLY
- Mode 2: OMNI ON, MONO

- Mode 3: OMNI OFF, POLY
- Mode 4: OMNI OFF, MONO

- o: YES
- x: NO

## WEEE-Erklärung / Entsorgung



Ihr Produkt wurde mit hochwertigen Materialien und Komponenten entworfen und hergestellt, die recyclebar sind und wieder verwendet werden können. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center. Bitte helfen Sie mit, die Umwelt, in der wir leben, zu erhalten.

Technische Änderungen und Änderungen im Erscheinungsbild vorbehalten. Alle Angaben entsprechen dem Stand bei Drucklegung. Für die Richtigkeit und Vollständigkeit der enthaltenen Beschreibungen, Abbildungen und Angaben übernimmt Musikhaus Kirstein GmbH keinerlei Gewähr. Abgebildete Farben und Spezifikationen können geringfügig vom Produkt abweichen. Musikhaus Kirstein GmbH - Produkte sind nur über autorisierte Händler erhältlich. Distributoren und Händler sind keine Handlungsbevollmächtigten von Musikhaus Kirstein GmbH und haben keinerlei Befugnis, die Musikhaus Kirstein GmbH in irgendeiner Weise, sei es ausdrücklich oder durch schlüssiges Handeln, rechtlich zu binden. Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, und jede Wiedergabe der Abbildungen, auch in verändertem Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung der Firma Musikhaus Kirstein GmbH gestattet.



## Herstellerangaben

### **Musikhaus Kirstein GmbH**

Bernbeurener Strasse 11

86956 Schongau

Telefon: 0049-909494-0

Telefax: 0049-909494-19

[www.kirstein.de](http://www.kirstein.de)

